

We are a family business



Ihr Tagungsangebot





Direktorin Katja Kortmann



Seniorchef Karl-Ulrich Kortmann

Herzlich willkommen im family-business-Hotel

Veranstalter, Referenten und Gäste schätzen unser Tagungshotel im Herzen von Dortmund.
Denn im familiengeführten Esplanade genießt man private und individuelle Gastlichkeit:
Wir kennen unseren Gast.

In 2019 haben wir von etwa 300 getesteten Certified Business Hotels den 1. Platz belegt und gehören damit zu den beliebtesten Business Hotels Deutschlands. Das Hotel erhielt außerdem den Interkulturellen Wirtschaftspreis, der jährlich vom Multikulturellen Forum e. V. ausgelobt wird.

Ein starkes (vergangenes) Stück Deutschland zeigt unsere neue Ruhrpott-Lounge im Zechenstil.
Hier trifft man sich in origineller Atmosphäre gern zum lockeren Gedankenaustausch.

Das Esplanade verfügt über 17 Appartements und 96 stilvoll eingerichtete Zimmer der Eco-, Klassik-,
Cosy-, Standard-, Komfort- und Deluxe-Kategorie, zudem Junior Suiten und Panorama Suiten.

Professionell und persönlich setzen wir uns dafür ein, dass Ihre Veranstaltung ein Erfolg wird.

Seien Sie unser Gast, wir freuen uns, Sie im Esplanade begrüßen zu dürfen.

Familie Kortmann und das Team des Esplanade

Katja Kortmann



Zimmer im Esplanade

Panoramablick auf die schöne Stadt oder Blick in den grünen Innenhof? Die Gästezimmer beeindrucken durch ihre attraktive und dennoch ruhige Lage mitten in der Innenstadt von Dortmund.

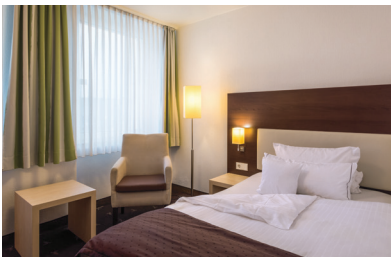
Je nach Bedarf können Doppelzimmer auch als Einzelzimmer gebucht werden – oder umgekehrt: 1,40 m breite Boxspring-Betten in den Einzelzimmern machen auf Wunsch eine Doppelbelegung möglich.

Vorzüge unserer Zimmer

Alle Zimmer bieten Ihnen besonderen Schlafkomfort durch qualitativ hochwertige Matratzen. Jedes zweite Zimmer liegt zum Hof, so dass Sie mit offenem Fenster schlafen können. Doch auch die zur Straße zeigenden Zimmer sind ruhig. Im Hotel Esplanade ist an alles gedacht, was Ihren Aufenthalt angenehm macht. Nutzen Sie bequeme Sitzgelegenheiten und Schreibtische sowie kostenfreies WLAN.

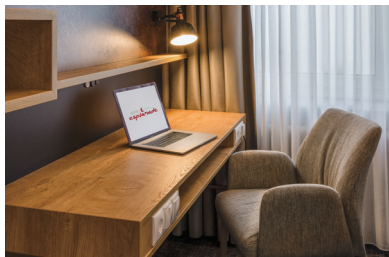
Klassik Zimmer

Die 10 Einzelzimmer der Kategorie „Klassik“ bieten Ihnen viel Komfort auf rund 16 m² Wohnfläche. Sie schlafen auf qualitativ hochwertigen Matratzen (1,00, 1,20 oder 2,00 x 2,00 m). Die helle Möblierung umfasst einen Schreibtisch und eine kleine Sitzecke. Nutzen Sie auch den kostenfreien Internetzugang, Telefon und den modernen Fernseher.



Cosy Double Zimmer

Diese Zimmerkategorie im Ruhrpott-Design mit 1,40 m breiten Betten lassen Sie das frühere Ruhrgebiet erleben. Auf Wunsch auch als Doppelzimmer belegbar – oder buchen Sie direkt eines unserer drei Ruhrpott Doppelzimmer. Genießen Sie umfassenden Schlafkomfort in luxuriösen Boxspringbetten. Nutzen Sie Gratis-WLAN, Telefon, USB-Ladebuchsen, HDMI-Anschluss zum Streamen vom Tablet-Bild oder Laptop-Bild direkt an den TV-Monitor.



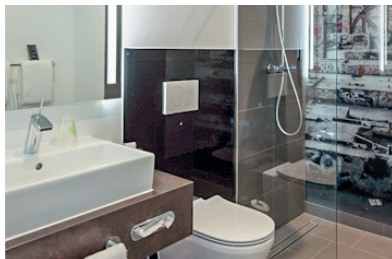
Komfort Zimmer

Checken Sie in ein großräumiges Komfort Zimmer ein. Genießen Sie Raum und helles Mobiliar im klassischen Design. Sie schlafen erholsam auf hochwertigsten Federkernmatratzen im Kingsizebett mit einer Kissen-Oase von sieben Kissen. Das komfortable geräumige Bad mit Wanne oder Rainfallduusche lässt Sie entspannt in den Tag starten. Alle Zimmer verfügen über einen großen Schreibtisch und eine kostenlose Minibar. Zwei der Komfort-Zimmer sind barrierefrei und wurden vom Tourismus NRW e.V. geprüft: Barrierefreiheit im Hotel Esplanade.



Deluxe Zimmer

Genießen Sie das moderne Design in den höchsten Etagen unseres Hotels mit einem atemberaubenden Blick über die gesamte Stadt Dortmund. Sie schlafen erholsam auf hochwertigsten Federkernmatratzen im King-sizebett. Das ist Erlebnis pur über den Dächern von Dortmund.



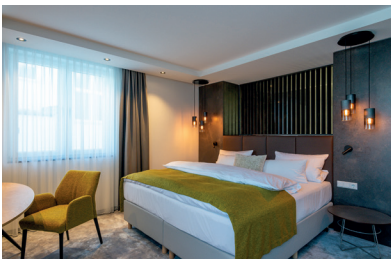
Junior Suite Klassik

Ganz natürlich ausspannen können Sie in großräumigen Junior Suiten Klassik. Das helle, klassische Wohnambiente und der Blick auf unseren Garten mit botanischer Bepflanzung lassen selbst den geschäftigsten Arbeitstermin entspannt erscheinen. Der klassische Stil des Mobiliars lädt Sie ein, Ruhe zu finden und anzukommen. Sie schlafen erholsam auf hochwertigsten Federkernmatratzen im Kingsizebett mit einer Kissen-Oase von sieben Kissen. Zwischen Ihren Terminen machen Sie Halt, die bequeme Sitzecke mit Couch ist bestens geeignet zum Ausspannen und dem Lauschen der Vögel im Garten. Eine Schlafcouch bietet sich gut für eine zusätzliche Schlafgelegenheit an.



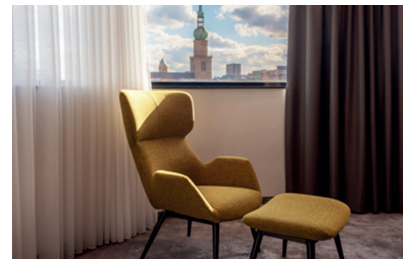
Junior Suite Boutique

Wachen Sie auf und genießen Sie die Energie des Tages. In diesen Junior Suiten verfügen Sie über ausreichend Platz zum Arbeiten und Entspannen, wenn Sie nicht auf Entdeckungstour, Sportevents oder auf Geschäftsterminen sind. Die Junior Suite verfügt über eine maßgefertigte Einrichtung, wie ein beleuchtetes Kingsizebett mit hochwertigster Federkernmatratze und elegantem Bedding und einen maßgefertigten, übergroßen Schreibtisch aus Eiche. Die Zimmer wurden selbst von der Familie Kortmann gestaltet. Die hochwertigen Materialien hat die Familie Kortmann, ehemals Möbelfabrikant, selbst ausgewählt und maßanfertigen lassen. Pures Wohnerlebnis in Dortmund!



Panorama Suite

Sie möchten etwas ganz Besonderes und Einmaliges in Dortmund? Unsere beiden Panorama Suiten bieten Ihnen einen unvergesslichen Blick über die Stadt Dortmund. Die gewölbten Fenster zum Wall lassen Sie träumen und den Alltag vergessen. Komfort auf der höchsten Ebenen. Der eigene Plattenspieler hilft Ihnen den Alltag zu vergessen.



Ihre Vorteile auf einen Blick

- Privat geführtes Hotel mit Tagungscenter und fünf Veranstaltungsräumen
- Garten mit großer Terrasse - die Oase in der City
- Moderne Tagungsräume mit Tageslicht
- Sie haben einen direkten Ansprechpartner
- Pro-aktive Bankett- und Konferenzberatung: Zur Vorbereitung melden wir uns frühzeitig bei Ihnen und stimmen alles persönlich mit Ihnen ab
- High Speed Internet
- Hybride Tagungen im Hotel Esplanade. Wir nutzen für unsere Videokonferenzen das amerikanische System HELLO2. Durch einen von uns an Sie generierten Link können Sie Ihre Teilnehmer von überall auf der Welt live zuschalten.
(Bitte überprüfen Sie vorab, ob dieses System mit Ihrem Firmenlaptop nutzbar ist - da Firmenlaptops oft sehr hohe Sicherheitsstandards haben, kann es sein, dass HELLO2 nicht akzeptiert wird.)

Referenten Plus

- gratis ein Upgrade in die nächst höhere Zimmerkategorie
- für ihre eventuelle Begleitperson erheben wir keine Übernachtungskosten
- Telefonie ins deutsche Festnetz ohne Berechnung



Das Esplanade stellt sich vor



Unser Angebot für Sie



Tagungsräume



Anfahrt



Dortmund stellt sich vor



Das inhabergeführte 4-Sterne-Hotel Esplanade mit Atrium-Garten liegt in der City von Dortmund. Bei uns tagen und wohnen Sie ungestört, komfortabel und zentral. Sie erreichen zu Fuß die beliebte Fußgängerzone, das Konzerthaus oder das Deutsche-Fußball-Museum. Vom Esplanade zum Hauptbahnhof sind es nur 500 Meter und zum Autobahnanschluss ca. 2,5 km. Wir bieten unseren Gästen einen hoteleigenen, überdachten Parkplatz.

Certified Conference Hotel

Beim VdR ist das Esplanade als Certified Conference and Business Hotel zertifiziert. Das Hotel Esplanade erzielte im bundesweiten Leistungsvergleich der dort zertifizierten Business Hotels in 2019 den 1. Platz und 2023 Platz 3.

Wellnessbereich

Entspannen Sie in der Finnland-Sauna und im Ruheraum.
 Sie powern sich lieber aus? Dann laden wir Sie in unseren Fitnessraum ein.

Ruhrpott-Lounge

Auf'm Pütt trifft man sich zur Gruppenarbeit oder zum lockeren Gedankenaustausch.

Kreativwerkstatt „Kauenkorb“

Die neu eingerichtete Kreativwerkstatt „Kauenkorb“ befindet sich im Untergeschoss des Hotel Esplanade. Es bietet eine andere Art der Tagung mit Fußball Kicker. Hier können Business Meetings an einem langen Vintage Tisch stattfinden. Der Bereich kann auch sehr gut als Gruppenraum benutzt werden.

We are a family business

Das Unternehmen Kortmann feiert im Jahr 2023 sein 125-jähriges Bestehen. Familie bedeutet, dass sich jeder im Unternehmen wohlfühlen sollte. Das Hotel Esplanade wurde daher mit dem Total E-Quality Prädikat vom Bundesministerium für Wirtschaft und Familie in den Jahren 2017 und 2019 ausgezeichnet. Es bestätigt dem Hotel eine faire und gute Mitarbeiterführung. Eigenes Personal, faire Bezahlung und eine besondere Gesundheitsförderung der Mitarbeiter ist Basis.

Wir sind Preisträger!





Herzlich willkommen in unserer Lobby



Außenansicht Hotel Esplanade



Panorama Garten, unsere grüne Oase



Garten mit Außengastronomie



Großzügiges Komfort Zimmer



Bad Komfort Zimmer



Cosy Double Zimmer



Cosy Double Zimmer, Bad mit Dusche



Tagungsraum, Hygienemaßnahmen Corona



Tagungsraum, Bestuhlungsbeispiel



Tagungsraum, Bestuhlungsbeispiel



Für Stärkung und Erfrischung wird gesorgt



Hotelbar im Bistro Nashörnchen



Im Zechenstil eingerichtete Ruhrpott-Lounge



Reichhaltige Kaffeepause (Ausschnitt)



Neuer Wellnessbereich ab Winter 2023/24

Unsere Tagungspauschalen - andere individuelle wie saisonale Angebote gern auf Nachfrage.

**Kumpel Pauschale - beinhaltet einen „Stehimbiss“ mit Sandwiches und Curry Wurst Eintopf
Mindestteilnehmer: 5 Personen**

Konferenzgetränke:	Mineralwasser, Apfelschorle im Tagungsraum „unlimited“
Kaffeepause vormittags:	Kaffee und Tee dazu Butter-Croissants mit Konfitüre
Mittagsimbiss:	„Steh-Imbiss“ mit Sandwiches und Suppeneintopf (exkl. Getränke)
Kaffeepause nachmittags:	Kaffee und Tee mit Plätzchen und Gebäck
Preis pro Person und Tag ab:	ab Netto 48,49 € / ab Brutto 57,71 €

**Dortmund Pauschale - bietet Ihnen ein mediterranes Pastabuffet und eine reichhaltige Kaffeepause im Restaurant an
Mindestteilnehmer: 10 Personen**

Konferenzgetränke:	Mineralwasser und Apfelschorle im Tagungsraum „unlimited“
Kaffeepause vormittags:	Kaffee und Tee mit herzhaftem Fingerfood
Mittagessen:	mediterranes Pasta- und Salatbuffet, inkl. 1 Softgetränk und 1 Kaffeespezialität
Kaffeespezialität:	Nach der Mahlzeit
Kaffeepause nachmittags:	Kaffee und Tee, mit Kuchen und Süßigkeiten
Preis pro Person und Tag ab:	ab Netto 58,96 € / ab Brutto 69,94 €

**Ruhrgebiet Pauschale - bietet Ihnen ein reichhaltiges Komplettpaket
Mindestteilnehmer: 10 Personen**

Kaffeepause morgens:	Begrüßungskaffee
Konferenzgetränke:	Mineralwasser und Apfelschorle im Tagungsraum „unlimited“
Kaffeepause vormittags:	Kaffee und Tee mit herzhaftem Fingerfood
Mittag- oder Abendessen:	saisonales 3-Gang-Buffer, inkl. 1 Softgetränk und 1 Kaffeespezialität
Kaffeespezialität:	Nach der Mahlzeit
Kaffeepause nachmittags:	Kaffee und Tee, mit Kuchen und Süßigkeiten
Preis pro Person und Tag ab:	ab Netto 71,76 € / ab Brutto 85,40 €

**Dortmund Extra Schicht Pauschale - beinhaltet zusätzlich ein 3-Gang-Buffer am Abend.
Selbstverständlich kann das Abendessen auch am Vorabend stattfinden**

Mindestteilnehmer: 15 Personen

Kaffeepause morgens:	Begrüßungskaffee
Konferenzgetränke:	Mineralwasser und Apfelschorle im Tagungsraum „unlimited“
Kaffeepause vormittags:	Kaffee und Tee mit herzhaftem Fingerfood
Mittagessen:	saisonales 3-Gang-Buffer, inkl. 1 Softgetränk und 1 Kaffeespezialität
Kaffeespezialität:	Nach der Mahlzeit
Kaffeepause nachmittags:	Kaffee und Tee, mit Kuchen und Süßigkeiten
Abendessen:	saisonales 3-Gang-Buffer (exkl. Getränke)
Preis pro Person und Tag ab:	ab Netto 90,55 € / ab Brutto 107,77 €

Zusätzlich buchbar:

unlimitierte Softgetränke (Cola, Fanta etc.) zum Mittagessen:	8,90 Euro pro Gast / Tag
unlimitierte Softgetränke (Cola, Fanta etc.) im Tagungsraum:	12,50 Euro pro Gast / Tag

Bitte beachten Sie, dass die Raummiete zusätzlich berechnet wird.

Die Standardtechnik ist bereits inkludiert. (s. Seite 12)

Die Mehrwertsteuer wird entsprechend der gesetzlichen Vorgabe geändert.

**Folgende Raummieten fallen, aufgrund der derzeitigen Situation, an:
 (inkl. Standardtechnik)**

Raummieten Tagungsräume

„Kanarienvogel“	90 m ²	500,00 € pro Tag brutto	420,17 € netto
„Frosch“	68 m ²	380,00 € pro Tag brutto	319,33 € netto
„Fundgrube“	27 m ²	170,00 € pro Tag brutto	142,86 € netto
„Bergamt“	27 m ²	170,00 € pro Tag brutto	142,00 € netto
„Fundgrube“ + „Bergamt“	54 m ²	340,00 € pro Tag brutto	285,71 € netto
„Kauenkorb“	65 m ²	300,00 € pro Tag brutto	252,10 € netto

Weitere Technik zur Miete

Pinnwand	10,00 € pro Tag brutto
Flipchart	15,00 € pro Tag brutto
Marshall Musikbox	25,00 € pro Tag brutto
Sony Vlog Kamera	25,00 € pro Tag brutto
HELLO2 oder JABRA (Videokonferenz)	200,00 € pro Tag brutto

Parkplatz nach Verfügbarkeit und gegen Kostenbeitrag buchbar.

Die oben genannten Raummieten sind inklusive der Standardtechnik wie Flipchart, Beamer, zwei Pinnwänden, Leinwand, Moderatorenkoffer, Konferenzunterlagen. Andere technische Hilfsmittel wie Mikrofone organisieren wir gern für Sie und reichen die Fremdkosten hierfür weiter. Der hoteleigene Parkplatz ist für einen Kostenbeitrag buchbar, soweit Kapazitäten frei sind. Alternativ bietet das dem Hotel gegenüber liegende Kuckelke-Parkhaus etwa 700 Parkplätze.

Anlieferung:

Informieren Sie bitte die Bankettabteilung, falls es zu Lieferungen kommt. Die Waren können gerne am Burgwall 3 oder an der Bornstr. 1 angeliefert werden. Es besteht leider nicht die Möglichkeit, Waren barrierefrei bis zum Tagungsraum zu liefern.

Zusätzlich zur Tagungspauschale buchbar, Preis pro Person:

Begrüßungskaffee mit Kaffee und Tee	3,00 €
Weitere Kaffeepause mit Kaffee und Tee	8,50 €
Unlimitierte Softgetränke zum Mittagessen	8,90 €
Unlimitierte Softgetränke im Tagungsraum	12,50 €
Teegebäck	4,50 €

Alle Preisangaben brutto.

Alle Mittag- und Abendessen können zu Themen wie „mediterrane“ oder „vitale“ Pause angerichtet werden. Wenn Sie möchten, stimmen wir das gern mit Ihnen ab. Ansonsten können Sie dies gern unserem Küchenchef anvertrauen. Bitte nennen Sie uns die Teilnehmerzahl und Gäste, die vegetarische oder vegane Kost bevorzugen oder durch Lebensmittel-Allergien beeinträchtigt sind.

Kleine Info:

Wir versuchen, mit lokalen Produzenten zusammenzuarbeiten, sodass wir unsere Eier vom Bio-Bauernhof beziehen und auch ansonsten sehr viele FAIR Trade Produkte anbieten. Bei uns schlafen und speisen Sie mit einem guten Gewissen.



Die Kreativwerkstatt „Kauenkorb“ für digitale Events und Livestreams Kreativ. Digital. Vernetzt. Im Herzen von Dortmund.

Der „Kauenkorb“ für Events und Produktionen mit Erfolg. Das Multimedia-Studio im Hotel Esplanade im Ruhrgebiet. Ausgestattet mit modernster Technik für Ihre Kreativtagung und Content-Produktion in Dortmund. Die Kombination aus Kreativraum und Studio lässt Raum für kreative Köpfe. Mit bis zu zwölf Teilnehmern vor Ort an Industrietischen einflussreiche Ideen in der Gruppe erarbeiten und im angrenzenden Studio innovativen Content produzieren. Eine neue Art des kreativen Arbeitens.

Die neusten Videokonferenzsysteme, innovative AV-Kommunikation, neuste Video- und Ton-technik sowie Hardware und Software in einer Komplettlösung bieten die idealen Voraussetzungen für Ihre Ideenentwicklung und Umsetzung. Der Raum „Kauenkorb“ ist außerdem mit einem eigenen Kühlschrank, Sitzsäcken und einer Playstation 5 VR ausgestattet. In unserem Studio sind wir für alle digitalen Events mit dem besten Equipment von Sony Vlog-Kamera bis VR-Brille ausgestattet.

Unser Studio mit Video- und Tontechnik

Visuell überzeugend auftreten. Mit der neuesten Technik im Hotel Esplanade im Ruhrgebiet. 4K-Kameras von Sony (Vlog-Kamera-ZV1) für eine exzellente Auflösung und einen großen Blickwinkel. Vier Richtmikrofone von Jabra sorgen für eine angenehme Tonqualität. Garantiert die optimalen Voraussetzungen für Ihre Kreativtagung. Ein 85-Zoll-Monitor bietet die ideale Bildfläche in hochauflösender Qualität. Das Streaming- und Video-Equipment von Elgato (Airlight, Camlinks in 4K) gewährt die optimalen Voraussetzungen für Ihre qualitativ hochwertigen Aufnahmen in bester Video- und Tonqualität und ein Rollei Stativ garantiert ein stabiles Kamerabild. Ihre Filme können direkt vor Ort am hauseigenen PC mit der entsprechenden Videoschnitt-Software bearbeitet werden.

Die Schallabsorption im „Kauenkorb“ besteht aus BASF Basotect Material und ist das ultimative Mittel, um über das komplette Frequenzspektrum gleichmäßig den Schall zu absorbieren. Die Absorptionswerte reichen bis weit unter 100Hz und garantieren Ihnen somit eine bestmögliche Schallabsorption für Ihre Projekte.

https://www.youtube.com/watch?v=vU-gm5YP5GU&list=PLLO6nPE7_IzMvslpD0IqbDYykyO_Ov6c4

<https://www.youtube.com/watch?v=aoFPOTQyWRM>

Kreativtagungen und Hybrid-Meetings mit TV-Studio

Im Interviewbereich können digitale Messen oder Produktvorstellungen im Rahmen Ihrer Veranstaltung abgehalten werden. Interviews, Livetalks und Podcasts können live an Ihre Audience auf der ganzen Welt gestreamt werden und werden parallel auf Wunsch aufgezeichnet. Die Interviews können direkt im Studio bearbeitet und geschnitten werden.

Virtual Reality mitten in Dortmund

Im Hotel Esplanade steht Ihnen ein eigens eingerichteter VR-Bereich (15 m²) zur Verfügung, der für die Benutzung von VR-Brillen eingerichtet wurde. Als Virtual Reality wird die computer-generierte Erzeugung einer künstlichen dreidimensionalen Umgebung bezeichnet. Durch eine 3D-Simulation befindet sich der Nutzer in einem digitalen Raum und kann sich in ihm bewegen und interagieren.

Mit unseren VR-Brillen von Playstation tauchen Sie in eine einzigartige Welt des neuen Erlebens ein. Schaffen Sie Ihre eigene Realität und zeigen Sie Ihren Kunden und Gästen völlig neue Perspektiven Ihres Produkts.

<https://www.youtube.com/watch?v=HXiTU4l-wGo>

Ihre Ansprechpartner für erfolgreiches kreatives Arbeiten und Tagen im Ruhrgebiet

Wo Kreativität freigesetzt werden soll, müssen die Rahmenbedingungen stimmen. Damit Ihre Kreativtagung reibungslos verläuft, stellen wir Ihnen unser ganzes Know-how zur Verfügung und sind als persönlicher Ansprechpartner vor, während und nach Ihrer Veranstaltung im Hotel Esplanade für Sie da.

Der „Kauenkorb“ auf einen Blick:

- Interviewbereich z. B. für digitale Messen, Produktvorstellungen, Livetalks uvm.
- Streaming und Aufzeichnung von virtuellen Events per Breitbandinternet
- Professioneller Videoschnitt am hauseigenen PC mit professioneller Videosoftware möglich
- Streaming- und Video-Equipment von Elgato (Airlight, Camlinks in 4K)
- Sony Vlog-Kamera-ZV1
- Rollei Stativ
- Schallabsorption aus BASF Basotect (Breitbandabsorber aus Basotect - kompromisslose Absorption)
- VR-Brillen von Playstation
- Eigener VR Bereich (15 m²), der speziell für die Virtual Reality Brille eingerichtet wurde
- 85-Zoll-Monitor
- Industrietisch für 12 Teilnehmer
- Eigener Kühlschrank (168 Liter Fassungsvermögen)
- Sitzsäcke

Bestellung bitte per Fax an 02 31 58 53-270

Bitte ausfüllen, ausdrucken und faxen - vielen Dank!

	a cto.	Selbstzahler
Tagungspauschale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verpflegung außerhalb der Pauschale der Referenten (nur mit Unterschrift)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verpflegung außerhalb der Pauschale der Teilnehmer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Übernachtung Referent/in	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Extras Referent/in	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Übernachtung Teilnehmer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Extras der Teilnehmer (Minibar, Telefon)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Die Gesamtpauschale pro Person und Tag (ohne Übernachtung) beläuft sich auf:

Preis pro Person und Tag	Netto _____ €
(Mindestanzahl 10 Personen)	MwSt. _____ €
	Brutto _____ €

Sofern nicht anders vereinbart, werden wir alle anfallenden Kosten der Gesamtrechnung zuordnen.

Rechnungsadresse:

Firma: _____

Name: _____

Adresse: _____

Datum: _____

Unterschrift: _____

Firmenstempel:

Es gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Veranstaltungen (s. Anlage).
Dieses Schreiben wurde elektronisch erstellt und ist ohne Unterschrift gültig.

Esplanade

Angebot

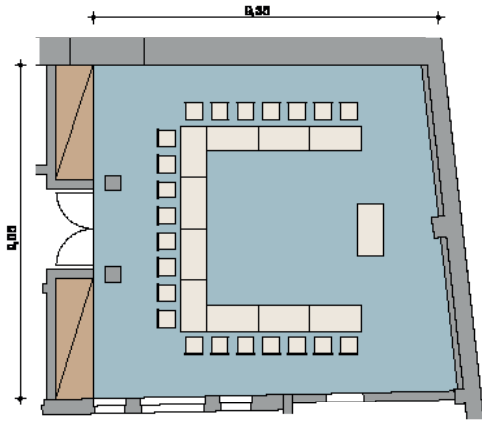
★ ★ ★

Räume

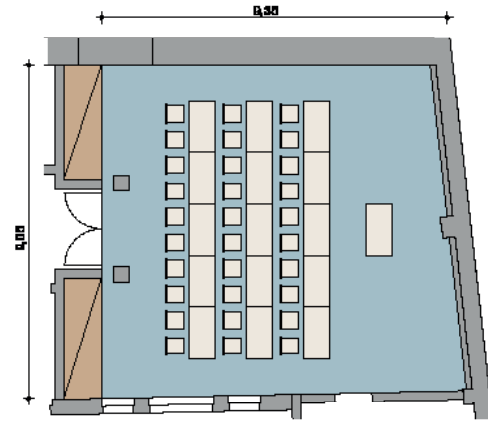
Anfahrt

Dortmund

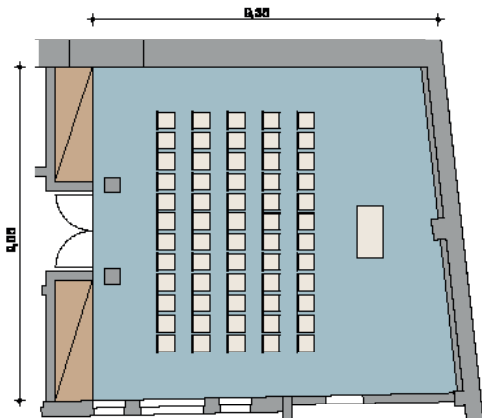
Unser Tagungsraum „Kanarienvogel“ (90 m²)



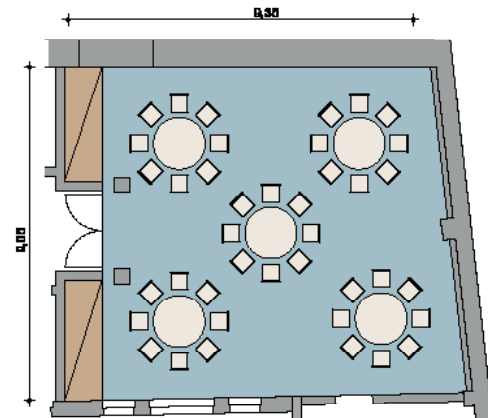
Tagungsraum „Kanarienvogel“
 U-Form max. 24 (bei mehr Personen innen und außen bestuhlt)



Tagungsraum „Kanarienvogel“
 Parlament max. 42 Personen



Tagungsraum „Kanarienvogel“
 Kinobestuhlung max. 60 Personen



Tagungsraum „Kanarienvogel“
 Bankett max. 40 Personen

Bestuhlungsmöglichkeiten

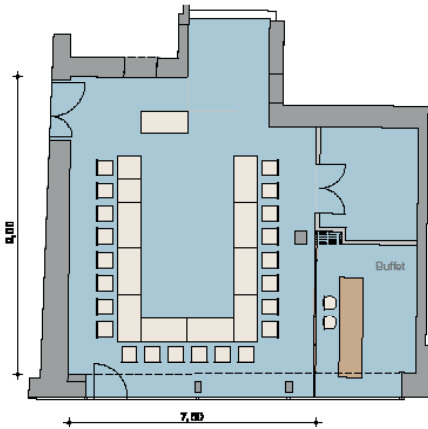
U-Form	bis 24 Personen
Parlamentarisch	bis 42 Personen
Blockform	bis 20 Personen
Kinobestuhlung	bis 60 Personen
Bankett	bis 40 Personen

Ausstattung

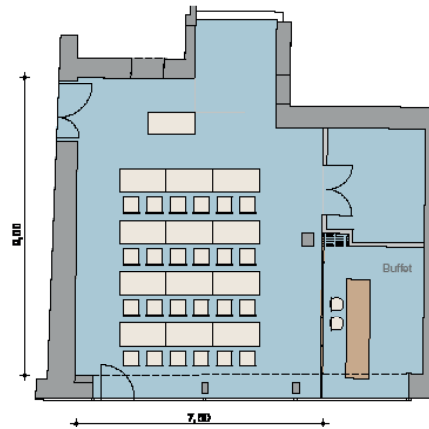
Klimaanlage, direkter Zugang zum Garten, WLAN, verschiedene Beleuchtungsvarianten

Für mehr Informationen können Sie gerne unsere Homepage besuchen, die mit einer 360 Grad Ansicht der Räumlichkeiten ausgestattet ist.

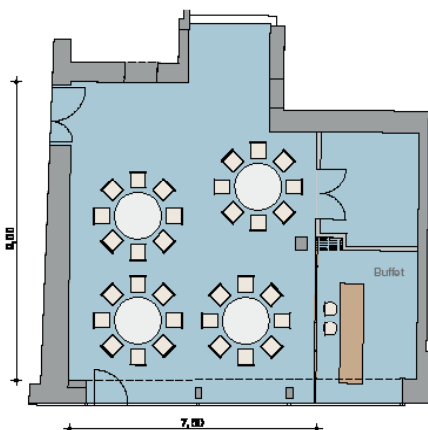
Unser Tagungsraum „Frosch“ (68 m²)



Tagungsraum „Frosch“ U-Form max. 20 Personen



Tagungsraum „Frosch“ Parlament max. 30 Personen



Tagungsraum „Frosch“ Bankett max. 32 Personen

Bestuhlungsmöglichkeiten

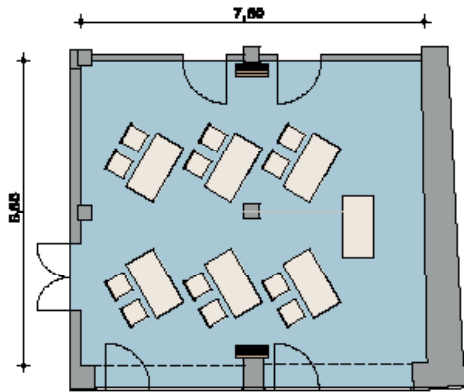
U-Form	bis 20 Personen
Parlamentarisch	bis 30 Personen
Blockform	bis 16 Personen
Bankett	bis 24 Personen

Ausstattung

Klimaanlage, direkter Zugang zum Innenhof, WLAN, verschiedene Beleuchtungsvarianten

Für mehr Informationen können Sie gerne unsere Homepage besuchen, die mit einer 360 Grad Ansicht der Räumlichkeiten ausgestattet ist.

Unsere Tagungsräume „Fundgrube“ + „Bergamt“ (jeweils 27 m²)



Tagungsräume „Fundgrube“ + „Bergamt“
 Fischgrät 16 Personen (54 m²)

Bestuhlungsmöglichkeiten

	1 Raum	beide Räume (miteinander verbunden)
U-Form	bis 8 Personen	U-Form wegen Säule ungünstig
Parlamentarisch	bis 8 Personen	Parlamentarisch bis 16 Personen
Fischgrät	bis 8 Personen	Fischgrät bis 28 Personen
Kinobest.	bis 8 Personen	Kinobest. nicht möglich

Ausstattung

Klimaanlage, WLAN, verschiedene Beleuchtungsvarianten

Für mehr Informationen können Sie gerne unsere Homepage besuchen, die mit einer 360 Grad Ansicht der Räumlichkeiten ausgestattet ist.

Übersicht Tagungsräume

	Tagungsraum „Kanarienvogel“	Tagungsraum „Frosch“	Tagungsraum „Fundgrube“	Tagungsraum „Bergamt“	Tagungsraum „Fundgrube“ + „Bergamt“
Größe	90 m ²	68 m ²	27 m ²	27 m ²	54 m ²
Länge/Breite	9,95 x 9,05	9,71 x 7,00	6,86 x 3,94	6,86 x 3,94	6,86 x 7,87
Raumhöhe	2,7 m	3 m	3 m	3 m	3 m
U-Form	28	20	N/A	N/A	N/A
Parlament	40	35	10	10	20
Blockform	35	28	12	12	N/A
Theater- bestuhlung	55	40	16	16	24
Bankett	40	32	16	16	30
Fischgräte	30	25	12	12	16

Ausstattung & Technik

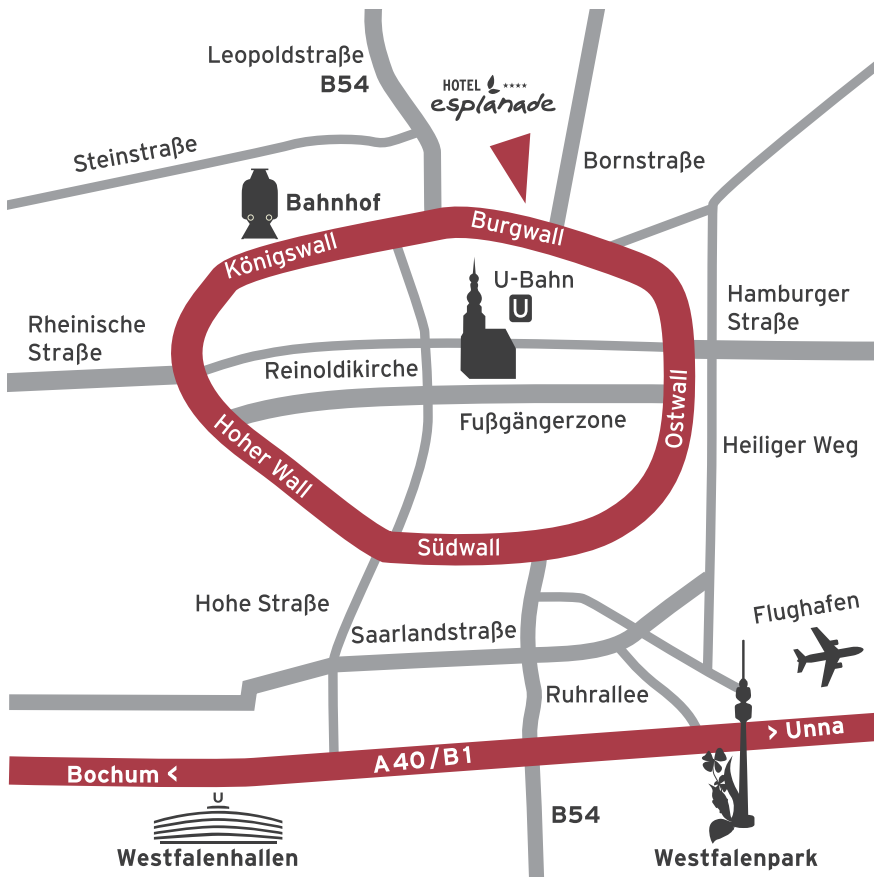
Klimatisierung	TV/Videorekorder	Flipcharts
Tageslicht/Verdunkelung	CD-Player	Rednerpult
div. Ausleuchtungsvarianten	ISDN-Anschlüsse	Moderatorenkoffer
Beamer	Telefon	Pinnwände

Weitere Ausstattung unseres Hotels

- Sauna und Ruheraum (derzeit Modernisierung und Neueröffnung im Dezember 2023)
- Moderner Fitnessraum (derzeit Modernisierung und Neueröffnung im Dezember 2023)
- Garten mit Sitzmöglichkeiten für 40 Personen
- Bistro mit 50 Sitzplätzen

Für mehr Informationen können Sie gerne unsere Homepage besuchen, die mit einer 360 Grad Ansicht der Räumlichkeiten ausgestattet ist.

Ihre gute Anreise



Für Bahnreisende

Vom Hauptbahnhof ist das Hotel zu Fuß in Richtung Osten in etwa 10 Minuten erreichbar. Am HBF stehen natürlich auch Taxen bereit.

Für Autofahrer

Mit dem Auto Richtung Stadtmitte zum Wallring, das Hotel Esplanade liegt am nördlichen Teil des Wallrings (Burgwall). Der naheliegendste Autobahnanschluss (Do-Hafen) ist nur etwa 2,5 km von Hotel entfernt

Hoteleigene Parkplätze mit direktem Zugang in die Hotelhalle über die Zufahrt Johannisborn 9 (im Navi Johannisborn - 44135 Dortmund).

Weiterhin befinden sich zwei Parkhäuser direkt vor dem Hotel Esplanade mit ca. 700 Parkplätzen. Das Parkhaus Kuckelke ist zu empfehlen.

Unter der Telefonnummer 02 31/58 53-0 weisen wir Ihnen gern den Weg.

Ideen für Ihr Rahmenprogramm

Gerne übernehmen wir für Sie die Organisation eines Rahmenprogramms. Nach vorheriger Anmeldung sind beispielsweise folgende Aktivitäten möglich:

■ Zu Fuß erreichbar

Deutsches Fußball Museum
Dortmunder Weihnachtsmarkt
Einkaufsmeile Westenhellweg (eine der meist frequentierten Einkaufsstraßen Europas)
Schokolaterie Krämer
Dortmunder U

■ Nach der Tagung (ca. 3 Stunden Besuchsdauer)

Brauereibesichtigung mit angeschlossenem Brauereimuseum
Besuch im Borusseum - das Fußballmuseum des BVB
Besichtigung der Zeche Zollern und Aufstieg auf den Förderturm
Besuch der DASA (Deutsche Arbeitsschutzausstellung)
Führung im Signal-Iduna-Park
Hochseilgarten im Revierpark Wischlingen
Kokerei Hansa
Zeche Zollern
Phoenix des Lumières

■ Weitere Ideen

Shopping vor der Haustür in der City und Thier-Galerie
Klangerlebnis im nahen Konzerthaus, der Philharmonie von Westfalen
Jazzclub Domicil
Besuch des Spielcasinos Hohensyburg - hoch über Dortmund
Tanztreff Laufsteg
City Hop on / Hopp off Bus

**Gern geben wir Ihnen weitere Tipps und freuen uns,
Sie im Esplanade begrüßen zu dürfen.**

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR DEN HOTELAUFNAHMEVERTRAG (AGBH 8.1) (1/2)

Hotel Esplanade / Kortmann GmbH & Co. KG, nachfolgend Hotel genannt:

1 GELTUNGSBEREICH

- 1.1** Diese Geschäftsbedingungen gelten für Verträge über die mietweise Überlassung von Hotelzimmern zur Beherbergung sowie alle in diesem Zusammenhang für den Kunden erbrachten weiteren Leistungen und Lieferungen des Hotels (Hotelaufnahmevertrag). Sie gelten nicht für Pauschalreisen im Sinne des § 651a BGB. Der Begriff „Hotelaufnahmevertrag“ umfasst und ersetzt folgende Begriffe: Beherbergungs-, Gastaufnahme-, Hotel-, Hotelzimmervertrag.
- 1.2** Die Unter- oder Weitervermietung der überlassenen Zimmer sowie deren Nutzung zu anderen als Beherbergungszwecken bedürfen der vorherigen Zustimmung des Hotels in Textform, wobei das Recht zur Kündigung gemäß § 540 Absatz 1 Satz 2 BGB abbedungen wird.
- 1.3** Allgemeine Geschäftsbedingungen des Kunden finden nur Anwendung, wenn dies ausdrücklich in Textform vereinbart wurde.

2 VERTRAGSABSCHLUSS, -PARTNER

Vertragspartner sind das Hotel und der Kunde. Der Vertrag kommt durch die Annahme des Antrags des Kunden durch das Hotel zustande. Für den Fall der Buchung über die hoteleigene Homepage kommt der Vertrag über Anklicken des Buttons „ZÄHLUNGSPFLICHTIG BUCHEN“ zustande.

3 LEISTUNGEN, PREISE, ZAHLUNG, AUFRECHNUNG

- 3.1** Das Hotel ist verpflichtet, die vom Kunden gebuchten Zimmer bereitzuhalten und die vereinbarten Leistungen zu erbringen.
- 3.2** Der Kunde ist verpflichtet, die für die Zimmerüberlassung und die von ihm in Anspruch genommenen weiteren Leistungen vereinbarten bzw. geltenden Preise des Hotels zu zahlen. Dies gilt auch für vom Kunden direkt oder über das Hotel beauftragte Leistungen, die durch Dritte erbracht und vom Hotel verauslagt werden.
- 3.3** Die vereinbarten Preise verstehen sich einschließlich der zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses geltenden Steuern und lokalen Abgaben. Nicht enthalten sind lokale Abgaben, die nach dem jeweiligen Kommunalrecht vom Gast selbst geschuldet sind, wie zum Beispiel Kurtaxe/ Beherbergungsabgaben. Bei Änderung der gesetzlichen Umsatzsteuer oder der Neueinführung, Änderung oder Abschaffung lokaler Abgaben auf den Leistungsgegenstand nach Vertragsschluss werden die Preise entsprechend angepasst. Bei Verträgen mit Verbrauchern gilt dieses nur, wenn der Zeitraum zwischen Vertragsabschluss und Vertragserfüllung vier Monate überschreitet.
- 3.4** Wurde Zahlung auf Rechnung vereinbart, so hat die Zahlung - vorbehaltlich einer abweichenden Vereinbarung - binnen zehn Tagen ab Zugang der Rechnung ohne Abzug zu erfolgen.
- 3.5** Das Hotel ist berechtigt, bei Vertragsschluss vom Kunden eine angemessene Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung, zum Beispiel in Form einer Kreditkartengarantie, zu verlangen. Die Höhe der Vorauszahlung und die Zahlungstermine können im Vertrag in Textform vereinbart werden. Bei Zahlungsverzug des Kunden gelten die gesetzlichen Regelungen.
- 3.6** In begründeten Fällen, zum Beispiel Zahlungsrückstand des Kunden oder Erweiterung des Vertragsumfanges, ist das Hotel berechtigt, auch nach Vertragsschluss bis zu Beginn des Aufenthaltes eine Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung im Sinne vorstehender Ziffer 3.5 oder eine Anhebung der im Vertrag vereinbarten Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung bis zur vollen vereinbarten Vergütung zu verlangen.

3.7 Das Hotel ist ferner berechtigt, zu Beginn und während des Aufenthaltes vom Kunden eine angemessene Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung im Sinne vorstehender Ziffer 3.5 für bestehende und künftige Forderungen aus dem Vertrag zu verlangen, soweit eine solche nicht bereits gemäß vorstehender Ziffer 3.5 und/oder Ziffer 3.6 geleistet wurde.

3.8 Der Kunde kann nur mit einer unstreitigen oder rechtskräftigen Forderung gegenüber einer Forderung des Hotels aufrechnen oder verrechnen.

3.9 Der Kunde ist damit einverstanden, dass ihm die Rechnung auf elektronischem Weg übermittelt werden kann.

4 RÜCKTRITT/KÜNDIGUNG („STORNIERUNG“) DES KUNDEN/NICHT-INANSPRUCHNAHME DER LEISTUNGEN DES HOTELS („NO SHOW“)

4.1 Eine einseitige Lösung des Kunden von dem mit dem Hotel geschlossenen Vertrag ist nur möglich, wenn ein Rücktrittsrecht im Vertrag ausdrücklich vereinbart wurde oder ein gesetzliches Rücktritts- oder Kündigungsrecht besteht.

4.2 Sofern zwischen dem Hotel und dem Kunden ein Termin zum kostenfreien Rücktritt vom Vertrag vereinbart wurde, kann der Kunde bis dahin vom Vertrag zurücktreten, ohne Zahlungs- oder Schadensersatzansprüche des Hotels auszulösen. Das Rücktrittsrecht des Kunden erlischt, wenn er dieses nicht bis zum vereinbarten Termin gegenüber dem Hotel in Textform ausübt.

4.3 Ist ein Rücktrittsrecht nicht vereinbart oder bereits erloschen und besteht auch kein gesetzliches Rücktritts- oder Kündigungsrecht, behält das Hotel den Anspruch auf die vereinbarte Vergütung trotz Nichtinanspruchnahme der Leistung. Das Hotel hat die Einnahmen aus anderweitiger Vermietung der Zimmer sowie die ersparten Aufwendungen anzurechnen. Werden die Zimmer nicht anderweitig vermietet, so kann das Hotel den Abzug für ersparte Aufwendungen pauschalieren. Der Kunde ist in diesem Fall verpflichtet, 90% des vertraglich vereinbarten Preises für Übernachtung mit oder ohne Frühstück sowie für Pauschalarrangements mit Fremdleistungen, 70% für Halbpensions- und 60% für Vollpensionsarrangements zu zahlen. Dem Kunden steht der Nachweis frei, dass der vorgenannte Anspruch nicht oder nicht in der geforderten Höhe entstanden ist.

5 RÜCKTRITT DES HOTELS

Sofern vereinbart wurde, dass der Kunde innerhalb einer bestimmten Frist kostenfrei vom Vertrag zurücktreten kann, ist das Hotel in diesem Zeitraum seinerseits berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten, wenn Anfragen anderer Kunden nach den vertraglich gebuchten Zimmern vorliegen und der Kunde auf Rückfrage des Hotels mit angemessener Fristsetzung auf sein Recht zum Rücktritt nicht verzichtet. Dies gilt entsprechend bei Einräumung einer Option, wenn andere Anfragen vorliegen und der Kunde auf Rückfrage des Hotels mit angemessener Fristsetzung nicht zur festen Buchung bereit ist.

5.1 Wird eine gemäß Ziffer 3.5 und/oder Ziffer 3.6 vereinbarte oder verlangte Vorauszahlung oder Sicherheitsleistung auch nach Verstreichen einer vom Hotel gesetzten angemessenen Nachfrist nicht geleistet, so ist das Hotel ebenfalls zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN FÜR DEN HOTELAUFNAHMEVERTRAG (AGBH 8.1) (2/2)

Hotel Esplanade / Kortmann GmbH & Co. KG, nachfolgend Hotel genannt:

5.2 Ferner ist das Hotel berechtigt, aus sachlich gerechtfertigtem Grund vom Vertrag außerordentlich zurückzutreten, insbesondere falls

- höhere Gewalt oder andere vom Hotel nicht zu vertretende Umstände die Erfüllung des Vertrages unmöglich machen;
- Zimmer oder Räume schuldhaft unter irreführender oder falscher Angabe oder Verschweigen wesentlicher Tatsachen gebucht werden; wesentlich kann dabei die Identität des Kunden, die Zahlungsfähigkeit oder der Aufenthaltszweck sein;
- das Hotel begründeten Anlass zu der Annahme hat, dass die Inanspruchnahme der Leistung den reibungslosen Geschäftsbetrieb, die Sicherheit oder das Ansehen des Hotels in der Öffentlichkeit gefährden kann, ohne dass dies dem Herrschafts- bzw. Organisationsbereich des Hotels zuzurechnen ist;
- der Zweck bzw. der Anlass des Aufenthaltes gesetzeswidrig ist;
- ein Verstoß gegen oben genannte Ziffer 1.2 vorliegt.

5.3 Der berechtigte Rücktritt des Hotels begründet keinen Anspruch des Kunden auf Schadensersatz. Sollte bei einem Rücktritt nach vorstehender Ziffer 5.2 oder 5.3 ein Schadensersatzanspruch des Hotels gegen den Kunden bestehen, so kann das Hotel diesen pauschalieren. Die Ziffer 4.3 gilt in diesem Fall entsprechend.

6 ZIMMERBEREITSTELLUNG, -ÜBERGABE UND -RÜCKGABE

6.1 Der Kunde erwirbt keinen Anspruch auf die Bereitstellung bestimmter Zimmer, soweit dieses nicht ausdrücklich in Textform vereinbart wurde.

6.2 Gebuchte Zimmer stehen dem Kunden ab 15:00 Uhr des vereinbarten Anreisetages zur Verfügung. Der Kunde hat keinen Anspruch auf frühere Bereitstellung.

6.3 Am vereinbarten Abreisetag sind die Zimmer dem Hotel spätestens um 12:00 Uhr geräumt zur Verfügung zu stellen. Danach kann das Hotel aufgrund der verspäteten Räumung des Zimmers für dessen vertragsüberschreitende Nutzung bis 18:00 Uhr 50% des vollen Logispreises (Preis gemäß Preisverzeichnis) in Rechnung stellen, ab 18:00 Uhr 90%. Vertragliche Ansprüche des Kunden werden hierdurch nicht begründet. Ihm steht es frei nachzuweisen, dass dem Hotel kein oder ein wesentlich niedrigerer Anspruch auf Nutzungsentgelt entstanden ist.

7 HAFTUNG DES HOTELS

7.1 Das Hotel haftet für von ihm zu vertretende Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit. Weiterhin haftet es für sonstige Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung des Hotels beziehungsweise auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Verletzung von vertragstypischen Pflichten des Hotels beruhen. Vertragstypische Pflichten sind solche Pflichten, die die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages erst ermöglichen und auf deren Erfüllung der Kunde vertraut und vertrauen darf. Einer Pflichtverletzung des Hotels steht die eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen gleich. Weitergehende Schadensersatzansprüche sind, soweit in dieser Ziffer 7 nicht anderweitig geregelt, ausgeschlossen. Sollten Störungen oder Mängel an den Leistungen des Hotels auftreten, wird das Hotel bei Kenntnis oder auf unverzügliche Rüge des Kunden bemüht sein, für Abhilfe zu sorgen. Der Kunde ist verpflichtet, das ihm Zumutbare beizutragen, um die Störung zu beheben und einen möglichen Schaden gering zu halten.

7.2 Für eingebrachte Sachen haftet das Hotel dem Kunden nach den gesetzlichen Bestimmungen. Das Hotel empfiehlt die Nutzung des Hotel- oder Zimmersafes. Sofern der Kunde Geld, Wertpapiere und Kostbarkeiten mit einem Wert von mehr als 800 Euro oder sonstige Sachen mit einem Wert von mehr als 3.500 Euro einzubringen wünscht, bedarf dies einer gesonderten Aufbewahrungsvereinbarung mit dem Hotel.

7.3 Soweit dem Kunden ein Stellplatz in der Hotelgarage oder auf dem Hotelparkplatz, auch gegen Entgelt, zur Verfügung gestellt wird, kommt dadurch kein Verwahrungsvertrag zustande. Bei Abhandenkommen oder Beschädigung auf dem Hotelgrundstück abgestellter oder rangierter Kraftfahrzeuge und deren Inhalte haftet das Hotel nur nach Maßgabe der vorstehenden Ziffer 7.1, Sätze 1 bis 4.

7.4 Weckaufträge werden vom Hotel mit größter Sorgfalt ausgeführt. Nachrichten für die Kunden werden mit Sorgfalt behandelt. Das Hotel kann nach vorheriger Absprache mit dem Kunden die Annahme, Aufbewahrung und - auf Wunsch - gegen Entgelt die Nachsendung von Post und Warensendungen übernehmen. Das Hotel haftet hierbei nur nach Maßgabe der vorstehenden Ziffer 7.1, Sätze 1 bis 4.

8 SCHLUSSBESTIMMUNGEN

8.1 Änderungen und Ergänzungen des Vertrages, der Antragsannahme oder dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen sollen in Textform erfolgen. Einseitige Änderungen oder Ergänzungen sind unwirksam.

8.2 Ist der Kunde Kaufmann oder juristische Person des öffentlichen Rechts, ist ausschließlicher Gerichtsstand Dortmund. Das Hotel kann wahlweise den Kunden aber auch am Sitz des Kunden verklagen. Dasselbe gilt jeweils bei Kunden, die nicht unter Satz 1 fallen, wenn sie ihren Sitz oder Wohnsitz nicht in einem Mitgliedsstaat der EU haben.

8.3 Es gilt deutsches Recht. Die Anwendung des UN-Kaufrechts ist ausgeschlossen.

8.4 Entsprechend der gesetzlichen Verpflichtung weist das Hotel darauf hin, dass die Europäische Union eine Online-Plattform zur außergerichtlichen Beilegung von verbraucherrechtlichen Streitigkeiten („OS-Plattform“) eingerichtet hat: <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> Das Hotel nimmt jedoch nicht an Streitbeilegungsverfahren vor Verbraucherschlichtungsstellen teil.

9 KOOPERATION MIT CREDITREFORM

9.1 Informationen zum Datenschutz nach EU DSGVO Unser Unternehmen prüft regelmäßig bei Vertragsabschlüssen und in bestimmten Fällen, in denen ein berechtigtes Interesse vorliegt, auch bei Bestandskunden, Ihre Bonität. Dazu arbeiten wir mit der Creditreform Boniversum GmbH, Hammfelddamm 13, 41460 Neuss zusammen, von der wir die dazu benötigten Daten erhalten. Zu diesem Zweck übermitteln wir Ihren Namen und Ihre Kontaktdaten an die Creditreform Boniversum GmbH. Die Informationen gem. Art. 14 der EU-Datenschutz-Grundverordnung zu der bei der Creditreform Boniversum GmbH stattfindenden Datenverarbeitung finden Sie hier: <https://www.boniversum.de/eu-dsgvo/informationen-nach-eu-dsgvo-fuer-verbraucher/>

Gültig ab April 2023

GENERAL BUSINESS TERMS AND CONDITIONS FOR HOTEL ACCOMMODATION CONTRACTS (AGBH 8.1) (1/2)

Hotel Esplanade / Kortmann GmbH & Co. KG, hereinafter referred to as hotel:

1 AREA OF APPLICATION

- 1.1** These General Business Terms and Conditions apply to contracts on the provision for rental use of hotel rooms for lodging and to all other services and supplies provided to the customer by the hotel in this connection (Hotel Accommodation Contract). They do not apply to package travel within the meaning of section 651a German Civil Code (BGB). The term "Hotel Accommodation Contract" encompasses and replaces the following terms: lodging, guest accommodation, hotel and hotel room contract.
- 1.2** The sub-letting or re-letting of the rooms provided for use and the use thereof for any purposes other than those of lodging is subject to the prior consent of the hotel in text form, whereby the right to terminate pursuant to section 540 (1) sentence 2 of the German Civil Code (BGB) is excluded.
- 1.3** General business terms and conditions of the customer shall only be applicable if this has been explicitly agreed in text form.

2 CONCLUDING THE CONTRACT, CONTRACT PARTIES

The hotel and the customer are the parties to the contract. The contract is concluded by acceptance by the hotel of the application made by the customer. If the booking is made via the hotel's own web page, the contract is concluded by clicking the button "ZAHLUNGSPFLICHTIG BUCHEN" confirming the reservation and the customer's obligation to pay.

3 SERVICES, PRICES, PAYMENT, OFF-SET

- 3.1** The hotel is obliged to keep the rooms reserved by the customer available and to render the services agreed.
- 3.2** The customer is obliged to pay the hotel's prices that are agreed for or applicable to the provision of the room for use and to other services used by the customer. This also applies to services ordered by the customer either directly or through the hotel which are performed by third parties and paid for in advance by the hotel.
- 3.3** The prices agreed are inclusive of the taxes and local taxes applicable at the time when the contract is concluded. They do not include local taxes such as local visitor's tax [Kurtaxe, Beherbergungsabgabe] which the guest owes himself or herself under local community law. The prices shall be adjusted accordingly in the event of changes to the statutory value added tax or of the introduction, change or elimination of local taxes on the subject matter of the contract after the contract has been entered into. In the case of contracts with consumers, this only applies if the period of time elapsing between the date of conclusion of the contract and the date of performance of the contract is longer than four months.
- 3.4** If payment by invoice [Zahlung auf Rechnung] is agreed, payment shall be made within ten days of receipt of the invoice without any deductions being made, unless otherwise agreed.
- 3.5** When the contract is entered into, the hotel has the right to request a reasonable advance payment or security from the customer, for example in the form of a credit card guarantee. The amount of the advance payment and the payment dates can be agreed in the contract in text form. The provisions of statute shall apply in the event of late payment by the customer.
- 3.6** In justified cases, for example if the customer is in arrears in payment or if the scope of the contract is extended, the hotel has the right to demand, even after the contract has been concluded up until the time when the re-

sidence commences, advance payment or security as set out in subsection 3.5 above or an increase in the amount of the advance payment or security agreed in the contract up to the full amount of the remuneration agreed.

- 3.7** Further, the hotel has the right to request, at the beginning and during the course of the customer's stay, a reasonable advance payment or security within the meaning of subsection 3.5 above for existing and future claims under the contract, insofar as no such payment or security has already been made or provided pursuant to subsection 3.5 and/or 3.6 above.
- 3.8** The customer may only offset or net out an undisputed claim or a claim established by final and absolute court decision against a claim of the hotel.
- 3.9** The customer is in agreement with the invoice being sent to the customer by electronic transmission.

4 REVOCATION/ TERMINATION ("CANCELLATION") BY THE CUSTOMER NO USE OF THE HOTEL SERVICES "NO SHOW"

- 4.1** It is only possible for the customer to unilaterally dissolve the contract concluded with the hotel if a revocation right has been explicitly agreed in the contract or if there is a statutory revocation right or termination right.
- 4.2** If the hotel and the customer have agreed upon a deadline for revocation of the contract free of charge, the customer may revoke the contract up until that date without triggering any claims for payment or damages by the hotel. The customer's revocation right expires if the customer does not exercise this right vis-à-vis the hotel in text form by the agreed deadline.
- 4.3** If no revocation right has been agreed or if it has already expired, and if there is no statutory right of revocation or termination either, then the hotel retains its entitlement to the remuneration agreed although the service was not used. The hotel shall offset income from otherwise letting the rooms and saved expenditures. If the rooms are not otherwise let, the hotel can apply a flat rate for the saved expenditures. In this case the customer is obliged to pay 90% of the contractually-agreed price for overnight accommodation with or without breakfast and for package deals with third-party services, 70% for half board and 60% for full board. The customer is at liberty to demonstrate that the above claim did not arise or not in the amount claimed.

5 REVOCATION BY THE HOTEL

- 5.1** If it has been agreed that the customer may revoke the contract free of charge within a certain period, then the hotel has, for its part, the right to revoke the contract within this period if inquiries are made by other customers relating to the contractually reserved rooms and if the customer does not waive its revocation right after a request is made by the hotel and a reasonable time period set. This shall apply accordingly if the customer has been granted an option and if other inquiries are made and the customer is not prepared to make a firm booking after a request is made by the hotel and a reasonable time period set.
- 5.2** The hotel also has the right to revoke the contract if an advance payment or security agreed or required in accordance with subsection 3.5 and/or subsection 3.6 has not been paid after an appropriate period of grace set by the hotel has expired.

GENERAL BUSINESS TERMS AND CONDITIONS FOR HOTEL ACCOMMODATION CONTRACTS (AGBH 8.1) (2/2)

Hotel Esplanade / Kortmann GmbH & Co. KG, hereinafter referred to as hotel:

5.3 Further, the hotel has the right, for an objectively legitimate reason, to revoke the contract for extraordinary grounds, in particular in the event of

- force majeure or other circumstances for which the hotel is not responsible, which render performance of the contract impossible;
- rooms and spaces being reserved by culpably providing material facts that are wrong or misleading or by failing to provide material facts; in this context the term material can mean the identity of the customer, the customer's ability to pay or the purpose of the residence;
- the hotel having reasonable grounds to assume that the use of the service can jeopardize the smooth running of the business, the safety or public reputation of the hotel without this being attributable to the area of responsibility or organization of the hotel;
- the purpose of or the reason for the stay being in violation of the law;
- a breach of subsection 1.2.

5.4 Revocation by the hotel that is justified does not give the customer the right to claim damages. If, in the event of revocation under subsection 5.2 or 5.3 above, the hotel has a claim for damages against the customer, the hotel can claim this as a flat rate. In this case, subsection 4.3 shall apply accordingly.

6 Making the room available, handover and return

6.1 The customer does not acquire a right to the provision of specific rooms unless this has been explicitly agreed in text form.

6.2 The reserved rooms shall be available for use by the customer with effect from 15:00 hours on the agreed date of arrival. The customer has no right to earlier availability.

6.3 The rooms shall be vacated and available for use by the hotel by 12:00 noon at the latest on the agreed departure date. After this time, as the room was vacated late, the hotel has the right to charge for the room use exceeding that which was contractually agreed in an amount of 50% of the full accommodation price up until 18:00 hours and in an amount of 90% after 18:00 hours (price as per price list). This does not give rise to contractual rights of the customer. The customer is at liberty to demonstrate that the hotel did not acquire a claim for compensation for use or acquired a significantly lower claim.

7 Liability of the hotel

7.1 The hotel is liable for damage which it is accountable for resulting from injury to life, body or health. It is further liable for other damage which is based on an intentional or grossly-negligent breach of duty of the hotel or on an intentional or negligent breach of duties of the hotel typical of the type of contract [vertragstypischen Pflichten]. Duties typical of the type of contract are those duties which enable the proper execution of the contract altogether and which the customer relies on being performed and is able to rely on being performed. A breach of duty of a statutory representative or person engaged in performance of an obligation of the hotel [Erfüllungsgehilfe] is equivalent to a breach of duty of the hotel. More far-reaching claims for damages are excluded unless otherwise provided for in this Section 7. If there should be any disruptions or deficiencies in the services of the hotel, the hotel shall endeavor to remedy this when it has knowledge thereof or upon a complaint being made without undue delay

by the customer. The customer is obliged to contribute what it can be reasonably expected to contribute in order to remedy the disruption and minimize possible damage.

7.2 The hotel is liable to the customer in accordance with the provisions of statute for items brought with the customer. The hotel recommends the use of the hotel or room safe. If the customer wishes to bring with him or her money, securities or valuables valued at over Euro 800 or other property items valued at over Euro 3.500 a separate safekeeping agreement must be entered into with the hotel.

7.3 If the customer is provided with a parking space in the hotel garage or in the hotel parking lot, even if this is for payment, a custody contract is not concluded as a result. If cars parked or driven on the hotel premises or the contents thereof are lost or damaged, the hotel is only liable in accordance with sentences 1 to 4 of subsection 7.1 above.

7.4 Wake-up calls are made with great care by the hotel. Messages for customers are treated with care. After prior agreement with the customer, the hotel can accept, store and - if desired - dispatch for a charge mail and consignments of goods. In this connection the hotel is only liable in accordance with sentences 1 to 4 of subsection 7.1 above.

8 Final provisions

8.1 Alterations and supplements to the contract, to acceptance of the application and to these General Business Terms and Conditions shall be made in text form. Unilateral changes or supplements are ineffective.

8.2 If the customer is a merchant or public law legal entity, the courts of Dortmund have exclusive jurisdiction and venue. The hotel can, however, at its election, also bring legal action against the customer at the place of the customer's registered office. This also applies to customers not covered by sentence 1 above if they do not have their registered office or place of residence in an EU member state.

8.3 German law shall apply. The application of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods is excluded.

8.4 In compliance with its statutory obligation the hotel points out that the European Union has set up an online platform for the extrajudicial resolution of consumer disputes ("ODR platform"): <http://ec.europa.eu/consumers/odr/> The hotel does not, however, participate in dispute resolution proceedings held before consumer dispute resolution bodies.

9 COOPERATION WITH CREDITREFORM

9.1 Our company regularly checks when contracts are concluded and in also in certain cases where there is a legitimate interest Existing customers, your creditworthiness. To do this, we work with Creditreform Boniversum GmbH, Hammfelddamm 13, 41460 Neuss, from which we receive the necessary data. For this purpose we transmit your Name and your contact details to Creditreform Boniversum GmbH. The Information in accordance with Art. 14 of the EU General Data Protection Regulation data processing taking place at Creditreform Boniversum GmbH you find here: <https://www.boniversum.de/eu-dsgvo/informationen-nach-eu-dsgvo-fuer-verbraucher/>

Valid from April 2023